

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA  
SANTÉ DE LA POPULATION  
ET DE LA SANTÉ PUBLIQUE

## **faits saillants de nos travaux**

RÉGION DE L'ALBERTA ET DES  
TERRITOIRES DU NORD-OUEST

du 1<sup>er</sup> avril 2002 au 31 mars 2003

## **sommaire annuel**



## **à l'intérieur**

**Revue des programmes | Résultats des programmes |  
Initiatives spéciales**



Santé Health  
Canada Canada

Canada

# Table des matières

---

**3** Message du directeur régional

**4** Programmes de financement

**4** Programme canadien de nutrition prénatale

**5** Programme d'action communautaire pour les enfants

**6** Troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale

**7** Programme d'aide préscolaire aux Autochtones

**8** Fonds pour la santé de la population

**9** Programme de contribution en prévention et promotion pour la lutte contre le diabète

**10** Fonds de prévention de l'hépatite C et soutien communautaire

**11** Programme d'action communautaire sur le sida

**12** Programme d'animation communautaire

**13** Initiatives spéciales

**15** Pour conclure

# Message du Directeur Régional

*Je suis heureux de déposer le deuxième Sommaire annuel de la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique de la Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest. Ce rapport traduit notre engagement à l'égard de la communication ouverte avec tous les intervenants de la Région.*

Cette année, nous avons posé des jalons importants. Nous avons collaboré avec les intervenants de toute la province afin de lancer l'Alberta Healthy Living Network (Réseau albertain pour un mode de vie sain), une approche évolutive et intégrée de la prévention des maladies chroniques.

En notre qualité de membre d'Active Edmonton, nous avons contribué à la promotion d'une communauté axée sur un mode de vie actif. De plus, nous avons consolidé nos programmes voués au développement de la petite enfance afin de mieux répondre aux besoins communautaires par un processus de renouvellement et d'amélioration.

Ces initiatives sont le fruit de notre engagement à doter la population albertaine d'excellents programmes. Nous voulons reconnaître tous nos partenaires avec qui nous avons exécuté ces programmes dans un esprit de collaboration et de respect pour les collectivités et chacun de leurs membres. Nous les en remercions.



Don Onischak, directeur régional, reçoit la Médaille commémorative du jubilé de la reine Elizabeth II des mains de Lois Hole, lieutenant-gouverneur de l'Alberta.

Don Onischak  
DIRECTEUR RÉGIONAL

# Programme canadien de nutrition prénatale

## Faire toute la différence

- Le pourcentage de bébés ayant un poids insuffisant à la naissance chez les participantes au PCNP (à l'exclusion de celles ayant donné naissance à plusieurs bébés) a régressé pour passer de 6,3 p. 100 l'an passé à 5,22 p. 100 cette année.
- 84 p. 100 des participantes ont pratiqué l'allaitement maternel à leur sortie de l'hôpital, contre 81 p. 100 l'année dernière.
- En tout, 73 p. 100 des participantes au PCNP ont utilisé les compléments alimentaires fournis et 70 p. 100, des suppléments vitaminiques et minéraux.
- 57 p. 100 des participantes ont senti qu'il était plus facile d'obtenir des aliments pour leur bébé et elles-mêmes, et 71 p. 100 ont signalé qu'elles mangent mieux à cause du Programme, principalement pour les raisons suivantes : counselling sur l'alimentation, distribution de suppléments alimentaires, soutien social et modèles de rôle.

*« C'est un programme formidable, qui m'a aidé à nous nourrir, mes enfants et moi-même. Vous m'avez également parlé d'une cuisine collective abordable, et j'y rencontre plein de monde. »*

Cliente d'un projet PCNP

*« Ce programme peut transformer une mère craintive et en mal d'assurance quant à ses qualités de parent en une mère compétente et pleine de confiance en elle-même, capable de trouver les ressources voulues dans sa communauté. »*

Coordonnatrice d'un projet PCNP

## Le point sur le projet pilote de renoncement au tabac dans le cadre du PCNP

Cette année, six projets PCNP menés en Alberta ont fait partie du projet pilote de renoncement au tabac avant la naissance d'un bébé. D'une durée de dix mois, ce projet visait à former le personnel à intervenir plus efficacement auprès des fumeuses (58 p. 100 des participantes au PCNP en Alberta). Selon les recherches, la consommation de produits du tabac pendant la grossesse est la principale cause modifiable d'une issue fâcheuse de la grossesse : poids insuffisant à la naissance, naissance avant terme et bébés petits pour leur âge fœtal. L'évaluation de ce projet pilote est présentement en cours et le rapport final devrait être prêt en septembre 2003.

## Processus de renouvellement du PACE et du PCNP

Cette année, le PACE et le PCNP ont été renouvelés. Dans le cadre du renouvellement, le rendement et les résultats d'un projet sont examinés en vue de décider du maintien de l'appui financier pour la période suivante. L'examen des demandes de renouvellement s'est fondé sur les critères nationaux suivants :

- Efficacité de la gestion du projet;
- Atteinte de la population ciblée;
- Efficacité de la mise en œuvre du projet;
- Atteinte des résultats visés et respect des principes directeurs.

Le processus de renouvellement a été riche d'occasions :

- Les responsables de chaque projet ont pu réfléchir à la réalisation du programme et à leurs plans de travail pour s'assurer de répondre aux besoins de la communauté et de la population qu'ils servent;
- Santé Canada a pu évaluer clairement le fonctionnement de chaque projet en fonction des critères nationaux;

• On a tiré des projets des informations exhaustives à jour qui ont permis à Santé Canada de mieux appuyer les projets. Les décisions sur le renouvellement ont mobilisé de nombreux coéquipiers et intervenants, dont du personnel de Santé Canada et un comité de gestion de programme regroupant des représentants du ministère de la Santé et du Mieux-Être de l'Alberta (Alberta Health and Wellness), du ministère de l'Apprentissage de l'Alberta (Alberta Learning) et du ministère des Services à l'enfance de l'Alberta (Alberta Children's Services). Vingt-deux projets PCNP et 26 projets PACE ont ainsi été renouvelés.

## Description du Programme

Lancé en 1994, le Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP) vise à aider les organismes communautaires locaux à répondre aux besoins des femmes enceintes à risque pour favoriser la naissance de bébés en bonne santé. Ce programme global offre une variété de services, dont : prestation de conseils nutritionnels; distribution de compléments alimentaires; soutien; éducation; aiguillage vers d'autres services; et séances de counselling sur les questions de mode de vie, comme l'alcoolisme. Le PCNP apporte son soutien aux mères et à leurs bébés jusqu'à 12 mois après l'accouchement. En Alberta, les femmes profitent de ce programme depuis les débuts de sa prestation en 1996.

Le PCNP s'adresse aux femmes et aux adolescentes enceintes qui :

- Vivent dans la pauvreté;
- Souffrent d'alcoolisme ou de toute autre toxicomanie;
- Sont victimes de violence;
- Sont autochtones, métisses ou inuites et vivent hors réserves;
- Sont réfugiées ou immigrantes;
- Vivent dans l'isolement ou ont peu accès à des services.

## FAITS ET STATISTIQUES

22 projets subventionnés;  
2 561 976 \$ accordés.

Environ 6500 femmes inscrites.

55 p. 100 des participantes pensent qu'elles n'ont pas assez à manger; 80 p. 100 d'entre elles en attribuent la cause au manque d'argent.

50 p. 100 des participantes vivaient dans la pauvreté, 42 p. 100 étaient célibataires et 35 p. 100 étaient âgées de 19 ans ou moins.

## Description du Programme

Le Programme d'action communautaire pour les enfants (PACE) offre un financement à long terme à des coalitions communautaires en vue d'établir et de dispenser des services qui répondent aux besoins des enfants en matière de santé et de développement. Dans le cadre de ces projets, les parents reçoivent un appui et l'information nécessaire à l'acquisition des compétences voulues pour élever leurs enfants. Étant conçu en fonction des besoins communautaires, chaque projet est unique en son genre. Les projets du PACE sont offerts en Alberta depuis 1994.

Voici quelques exemples de services offerts :

- Centre de ressources pour les familles;
- Éducation parentale;
- Service d'approche et visites à domicile;
- Groupes de jeux;
- Joujouthèques;
- Activités propices au développement de l'enfant;
- Programmes culturels;
- Développement communautaire.

Les fondements théoriques du PACE comprennent les notions suivantes : les enfants d'abord; renforcement des familles et soutien; équité et accessibilité; orientation sur les participants; partenariats et collaboration; milieu communautaire; souplesse. Ces principes directeurs sont reflétés dans un éventail de stratégies de projets PACE qui contribuent à la santé et au bien-être de l'enfant et de sa famille.

*« Avant [de m'inscrire à ce programme], je me sentais perdue et j'ignorais tout de la grossesse et de ce que c'était que d'être mère. »*

Cliente d'un projet PACE

## FAITS ET STATISTIQUES

28 projets subventionnés;  
5 542 000 \$ accordés.

Environ 4000 enfants et adultes inscrits.

# Programme d'action communautaire pour les enfants

## Faire toute la différence

Le PACE a continué de jouer un rôle précieux dans les collectivités albertaines, ayant une incidence positive dans la vie des nombreux enfants et familles qui en bénéficient. Ces familles inscrites au PACE composent avec des risques multiples, dont la pauvreté; l'isolement; les toxicomanies; les déficiences alimentaires; les retards du développement; les problèmes sociaux, émotifs ou comportementaux; les barrières culturelles. Grâce au PACE, les enfants et leurs familles acquièrent les compétences et l'assurance nécessaires pour réduire les risques et surmonter leurs contraintes.

## Faits saillants et résultats des projets

Le PACE a maintenu la collaboration avec divers partenaires communautaires et intervenants clés. Les initiatives de partenariat et de collaboration ont été largement profitables aux participants, aux collectivités et aux projets. Le partage des ressources a favorisé l'intégration, l'efficacité et l'amélioration de la prestation du Programme. Les participants à l'un des projets se sont dits plus à l'aise de passer d'un fournisseur de services communautaires à l'autre parce qu'ils connaissaient mieux l'assortiment des services. Tous ensemble, les responsables des projets ont rapporté l'existence de plus de 400 partenariats.

Dans le cadre d'un projet familial, on a constaté l'amélioration de la dextérité et de la capacité des enfants à jouer avec les autres, et une interaction accrue entre parents et enfants dans les activités de jeu collectives. Les parents ont déclaré se sentir soutenus et moins isolés, et avoir plus de renseignements et d'idées sur l'art d'être parent et le développement de l'enfant.

Les responsables de plusieurs projets ont rapporté que les parents sont désormais plus confiants dans leur rôle

de parent et ont adopté des techniques de parentage positives. Un nombre de participants ont acquis des connaissances pratiques applicables à leur autonomie fonctionnelle, entre autres en matière d'établissement d'un budget, d'achats, de cuisine et d'alimentation saine. Grâce au PACE, ils ont noué des liens précieux, grâce auxquels ils ont consolidé leur réseau de soutien. Plusieurs participants signalent qu'ils connaissent mieux les ressources communautaires et participent davantage aux activités communautaires.

## Évaluation

Le PACE a maintenu son appui à l'évaluation de projets. Dans le cadre de ce programme, on a veillé à organiser des séances d'examen des outils d'évaluation des projets, offert des conseils sur leur mise en œuvre et favorisé le perfectionnement des compétences en matière d'analyse, d'interprétation et de présentation des données.

*« La formation était du tonnerre. Maintenant, je regarde les données et les rapports d'un tout autre œil. Je sais bien mieux reconnaître et présenter les données importantes. »*

Coordonnateur d'un projet PACE



# Troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale

## Faire toute la différence

La Région a soutenu les activités, la formation et l'élaboration de ressources liées aux TSAF, ce qui a permis à certains projets PACE et PCNP de :

- Favoriser les activités d'approche en milieu rural;
- Comblent un poste de soutien intérimaire lié aux TSAF;
- Acquérir, élaborer et distribuer des ressources de formation et de sensibilisation aux TSAF;
- Former le personnel de projet;
- Coordonner un atelier de formation régional sur les TSAF en collaboration avec le PACE et le PCNP.

Ces activités ont permis d'accroître la capacité des responsables des projets à soulager les problèmes de TSAF dans leur collectivité.

Plus de 150 délégués, dont des représentants du PACE, du PCNP et du PAPA ainsi que des membres des collectivités ont assisté au « FASD Skills and Strategies Training Workshop » (atelier de formation sur les stratégies et les compétences liées aux TSAF). La formation a porté notamment sur les stratégies pratiques à appliquer avec les enfants et les adultes victimes des TSAF et sur les techniques d'entrevue de motivation à utiliser avec les femmes

enceintes qui consomment de l'alcool et des drogues. La documentation de formation a été fournie à tous les projets. De plus, un soutien à la suite de l'application des techniques d'entrevue de motivation a été offert à tous les projets.

Cette année, la Région a continué à établir des partenariats avec une variété d'organismes régionaux et nationaux pour partager information, ressources et stratégies en matière de TSAF et autres problèmes connexes tels que l'itinérance et le soutien aux populations Autochtones.

Dans un réseau aux TSAF et organisé par Santé Canada, nous avons aussi échangé de l'information sur les initiatives, les ressources et les pratiques exemplaires de la Région. Au cours de la dernière année, Santé Canada a collaboré avec le Comité consultatif national sur les dossiers suivants :

- Élaboration de normes diagnostiques nationales;
- Évaluation de la sensibilisation à la consommation d'alcool en cours de grossesse et aux TSAF chez les professionnels de la santé et le grand public;
- Élaboration d'un cadre national d'intervention pour le SAF/EAF intégrant la contribution des intervenants régionaux. Ce cadre vise à instaurer, par l'orientation des pratiques communautaires, une collaboration de toutes les instances en vue de prévenir les TSAF et d'améliorer la qualité de vie des membres de la population canadienne qui en souffrent.

*« J'ai toujours travaillé comme infirmière en santé communautaire, mais j'en ai appris long ces deux derniers jours sur les moyens de traiter de problèmes délicats avec les familles que je rencontre. »*

Commentaire d'une participante au FASD Skills and Strategies Training Workshop

## Description du programme

Les troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale (TSAF) regroupent certaines déficiences congénitales et des retards de développement provoqués par la consommation d'alcool pendant la grossesse. La gravité varie selon le régime de consommation d'alcool, le degré d'avancement de la grossesse, les conditions d'exposition à l'alcool ainsi qu'en fonction de la mère et du fœtus. Les TSAF ont des conséquences permanentes et sont entièrement évitables.

En 1996, Santé Canada a signé une déclaration conjointe avec des partenaires nationaux attestant de la nécessité de collaborer avec les communautés afin de prévenir les TSAF et d'en atténuer les conséquences. En 1999, le financement de l'initiative TSAF a été inclus dans l'élargissement du PCNP. Depuis, des investissements directs et indirects continuent d'appuyer les activités liées à la sensibilisation aux TSAF, à leur prévention et à la réduction de leurs incidences, menées dans le cadre du PCNP, du PACE et du PAPA.

## Description du Programme

En 1995, Santé Canada a lancé le Programme d'aide préscolaire aux Autochtones (PAPA) dans les collectivités urbaines et nordiques pour favoriser le développement et la préparation à l'école des enfants

Autochtones. Axé sur les jeunes de trois à six ans, ce programme global est conçu pour satisfaire aux besoins spirituels, émotifs, intellectuels et physiques des enfants. Le Programme vise à démontrer que les stratégies d'intervention précoces menées à l'échelle locale donnent aux Autochtones d'âge préscolaire une image de soi positive et le désir d'apprendre. Il leur offre l'occasion de se développer sainement pour devenir des jeunes épanouis. Les projets PAPA existent depuis 1996 en Alberta.

Les volets du PAPA sont les suivants :

- Langage et culture;
- Éducation;
- Promotion de la santé;
- Soutien social;
- Nutrition;
- Participation des parents et de la famille.

## FAITS ET STATISTIQUES

13 projets subventionnés dans 19 lieux; 4 373 880 \$ accordés.

Nombre total d'enfants inscrits : 490.

# Programme d'aide préscolaire aux Autochtones

## Faire toute la différence

### Évaluation

Les responsables des projets PAPA ont accru leur capacité d'évaluation de leur travail et d'établissement de rapports connexes. L'année dernière, ils ont effectué des essais-pilotes de divers outils d'évaluation. Les coordonnateurs et le personnel du PAPA ont appris des techniques d'observation des enfants et des méthodes de consignation de leurs activités, comme l'établissement du rapport d'observation des enfants de High/Scope, ce qui facilitera la création de plans d'apprentissage personnalisés selon le niveau de développement de chacun des enfants. Les responsables des projets sont maintenant mieux en mesure de prouver les bienfaits de leurs démarches sur les enfants et leur famille.

### Conférence régionale du PAPA de l'Alberta en 2003

Du 26 au 28 février 2003, le comité du PAPA de l'Alberta a organisé une conférence et un atelier de formation intitulé « Working Together With Our Children ». L'événement, qui s'est déroulé à Edmonton, a attiré 175 participants, dont 35 délégués du PAPA dans les réserves et des

représentants des Territoires du Nord-Ouest, de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique. Le point fort de la conférence a été le discours liminaire de Howard Rainer, Autochtone américain de Taos, au Nouveau-Mexique, qui est un orateur reconnu dans le domaine de la motivation et de l'apprentissage de l'autonomie. La conférence s'accompagnait d'ateliers sur la culture, l'histoire, la lutte contre le stress, les troubles déficitaires de l'attention, les communications efficaces et les méthodes pédagogiques consacrées.

### Amélioration du PAPA

Le PAPA a reçu des fonds d'amélioration en janvier 2003, tel que promis dans le discours du Trône. Ces fonds ont servi à accroître le nombre d'enfants participant au Programme, à moderniser l'équipement, à rénover les installations et à majorer les salaires. En outre, une analyse de la conjoncture a porté sur les données démographiques et connexes liées à la population Autochtone albertaine afin de déterminer les lieux les plus propices à l'implantation de nouveaux projets PAPA.

*« Quand mon fils a eu trois ans, je l'ai inscrit au Programme. C'est la meilleure chose que j'aurais pu faire pour lui. Non seulement le PAPA lui a donné l'occasion de se familiariser avec sa culture et d'en être fier, mais les responsables avaient toutes les ressources voulues pour l'aider à développer son habileté pour le langage. Sa toute nouvelle capacité de communiquer lui a donné confiance en lui. Et c'est cette confiance qui a fait de lui le garçon qu'il est aujourd'hui. »*  
Client d'un projet PAPA



# Fonds pour la santé de la population

## Faire toute la différence

Soutien à l'action intégrée en matière de prévention des maladies chroniques en Alberta

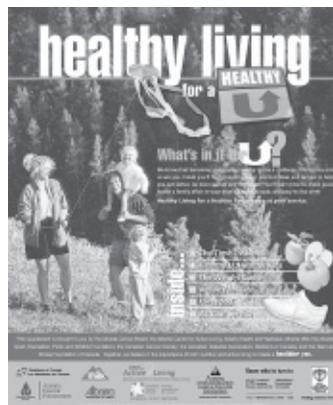
Suivant les recommandations du forum Pour une vie saine tenu en mars 2002, l'Alberta Healthy Living Network a vu le jour pour diriger la mise en œuvre d'une action commune intégrée sur la promotion de la santé et la prévention des maladies chroniques. Ce réseau a donné à des organismes qui s'investissent dans ces deux objectifs et qui sont voués ou non à la santé, des occasions de discuter d'enjeux communs. Le réseau a dirigé le processus d'élaboration de l'*Alberta Healthy Living Framework: An Integrated Approach* (cadre d'action en matière de modes de vie sains en Alberta : une approche intégrée), qui orientera tous les intervenants de la province.

Pour réagir au fardeau toujours plus accablant que sont les maladies chroniques au Canada, onze nouveaux projets du Fonds pour la santé de la population ont été créés au milieu de l'année pour soulager des problèmes liés à l'inactivité et à la nutrition ainsi qu'aux déterminants de la santé sous-jacents auprès des enfants d'âge scolaire et des jeunes à la maison, à l'école et en milieu communautaire.

Promotion de modes de vie sains auprès de la population albertaine par le marketing social

Un partenariat innovateur a produit un cahier de 16 pages sur les obstacles à une vie saine. Tous les grands quotidiens et hebdomadaires de l'Alberta l'ont publié. Plus d'un million d'exemplaires ont donc été distribués.

Pour renforcer les messages, quatre annonces pleine page différentes ont paru à des occasions distinctes dans l'*Edmonton Journal* et le *Calgary Herald*.



Amélioration de l'accès au soutien social, aux services de santé et à diverses ressources par les francophones de l'Alberta

Pour permettre l'accès à des ressources francophones dans toute la province, la Région a consolidé deux centres de ressources, à Bonnyville et à Legal, et en a ouvert cinq autres, à Cold Lake, Fort McMurray, Medicine Hat, Falher et à Edmonton ouest.

## Description du programme

En 1997, Santé Canada a lancé le Fonds pour la santé de la population dans le but de promouvoir la prévention et l'intervention sur les facteurs ayant une incidence sur la santé auprès de l'ensemble de la population ou de groupes ciblés. Ces facteurs, les déterminants de la santé, sont principalement les milieux social et physique, les services de santé, les habitudes de vie et les capacités d'adaptation personnelles, le sexe, le patrimoine biologique et génétique, le développement sain durant l'enfance, l'éducation, l'emploi et les conditions de travail ainsi que la culture. Le Fonds vise à renforcer la capacité communautaire vis-à-vis de ces facteurs.

Les objectifs du Fonds pour la santé de la population sont les suivants :

- Élaborer des modèles communautaires pour l'application de l'approche axée sur la santé de la population;
- Améliorer les connaissances en vue de l'élaboration d'un programme et d'une politique sur la santé de la population;
- Multiplier les partenariats intersectoriels intervenant sur les déterminants de la santé.

**ATELIER CONJOINT PROGRAMME  
POUR LA LUTTE CONTRE LE DIABÈTE -  
FONDS POUR LA SANTÉ DE LA  
POPULATION**

## FAITS ET STATISTIQUES

Trois projets sont terminés, un est en cours et onze autres ont vu le jour; 665 000 \$ accordés.

## Description du Programme

Lancé en 2000 dans le cadre de la Stratégie canadienne du diabète, le Programme de contribution en prévention et promotion pour la lutte contre le diabète s'intègre aux efforts du gouvernement fédéral pour réduire l'occurrence du diabète de type 2.

Le Programme vise à relever et à appuyer des méthodes efficaces de prévention primaire du diabète, ainsi qu'à sensibiliser davantage le public aux éléments suivants pour qu'il les connaisse mieux :

- Le diabète et ses complications;
- Les facteurs de risque du diabète de type 2;
- Les comportements et compétences nécessaires à la prévention du diabète de type 2.

*« En lisant de l'information sur les symptômes du diabète, un parent a reconnu les symptômes que présentait son enfant. Il lui a fait subir des tests, qui ont permis de diagnostiquer le diabète. Après avoir modifié le régime alimentaire de l'enfant et administré des médicaments, le parent a rapporté que son enfant se porte beaucoup mieux. »*  
Histoire d'un parent tirée de l'évaluation d'un projet

Les représentants de projets du Programme de contribution en prévention et promotion pour la lutte contre le diabète et du Fonds pour la santé de la population ont assisté à un atelier de deux jours sur l'évaluation et la durabilité des projets. Le premier jour, les représentants de chaque programme de financement se sont réunis séparément : ceux des projets sur le diabète ont fait le point sur les réussites et les difficultés tout en recensant les pratiques exemplaires, alors que ceux des projets financés par le Fonds pour la santé de la population se sont familiarisés avec les éléments clé de l'évaluation de projet. Le deuxième jour, tous les représentants ont appris des moyens pratiques de faire durer leurs projets et leurs résultats à l'aide de techniques inédites axées sur les atouts.

## FAITS ET STATISTIQUES

Neuf projets subventionnés;  
457 848 \$ accordés.

# Programme de contribution en prévention et promotion pour la lutte contre le diabète

## Faire toute la différence

Promotion des comportements et compétences qui contribuent à prévenir le diabète

Plus de la moitié des projets subventionnés ont instauré des programmes de vie active et d'alimentation saine dans les écoles. Ces programmes ont atteint les enfants et les jeunes dans 25 écoles de l'Alberta en milieu rural ou urbain. Les responsables ont appliqué des stratégies créatives, comme intégrer des activités sur la vie active et la nutrition au programme d'études en art, en santé et en éducation physique, et inviter plus de 100 étudiants en médecine à donner des leçons sur la nutrition et la vie active. Des enseignants ont profité de perfectionnement professionnel dans plus de 100 écoles. Enseignants et personnel ont déclaré être plus sensibilisés à la vie active et à l'alimentation saine, se comporter en conséquence et, de ce fait, devenir des modèles de rôle pour les élèves. Ainsi, la direction des écoles a intégré des objectifs de bien-être à sa planification, formulé des lignes directrices en matière de nutrition et créé 20 stratégies dans deux arrondissements afin de promouvoir les comportements liés à la santé.

Des séances de perfectionnement professionnel ont été offertes à 65 coordonnateurs d'activités en résidences pour personnes âgées afin qu'ils soient mieux en mesure de promouvoir l'activité physique et l'alimentation saine auprès de leur clientèle.

Les responsables d'un projet ont élaboré une trousse visant la création et le maintien d'un milieu de vie active au travail.

Sensibilisation accrue du public au diabète et aux principaux facteurs de risque

Un projet visant les mères de 25 à 49 ans les a sensibilisées par des messages

cohérents sur la nutrition et la vie active. Au printemps 2002, le projet a développé : trois communiqués d'intérêt public (CIP), qui ont été télédiffusés 857 fois; une trousse et un site Web sur la vie saine étayés de CIP (4000 trousse ont été demandées et le site Web a reçu 111 000 visites pendant la diffusion des CIP aux heures de grande écoute). De plus, 275 000 exemplaires d'un cahier sur la promotion de l'alimentation saine et de la vie active ont été distribués dans trois quotidiens de l'Alberta. Au printemps 2003, un deuxième cahier a été produit (pour plus de détails, voir Fonds pour la santé de la population).

À Edson, 2000 « Passports to Health » (passeports vers la santé) ont été distribués pour susciter la participation de la collectivité aux activités propres à un mode de vie sain. Quatre-vingts pour cent des répondants ont indiqué que le passeport leur a été utile pour s'engager dans des activités de vie saine.

À Fort Macleod, 40 personnes ont assisté à un atelier destiné à favoriser la sensibilisation à l'incidence de la pauvreté sur la prévention du diabète.

Recensement des méthodes efficaces pour la prévention primaire du diabète de type 2

Les responsables des projets ont rapporté que le succès dépend essentiellement de la planification systématique. Voici quelques exemples de planification systématique : évaluer les besoins, connaître l'auditoire et la communauté, tabler sur les ressources en place et faire participer la communauté à toutes les étapes du projet. Pour citer un coordonnateur de projet : « Il s'avère essentiel de laisser le comité directeur et les membres de la collectivité diriger le processus pour renforcer la capacité communautaire. » On a également signalé que l'établissement de partenariats est un facteur important pour le succès des projets.

# Fonds de prévention de l'hépatite C et soutien communautaire

## Faire toute la différence

### Prévenir l'hépatite C

Au cours des deux dernières années, les responsables des projets ont diffusé de l'information sur l'hépatite C auprès de plus de 6000 personnes de diverses collectivités. Plus de la moitié des projets subventionnés ont amené leurs services directement aux endroits où se regroupent les populations cibles. Par exemple, ils ont offert de l'information aux populations ciblées en organisant un service d'approche mobile sur l'échange de seringues, en se rendant à 13 parties raves pour discuter avec les jeunes et leur distribuer plus de 3600 trousseaux qui contenaient du matériel pour réduire les méfaits, et en présentant des exposés à plus de 150 personnes dans quatre communautés autochtones.

Dans le cadre de certains projets, les responsables ont fait largement participer les populations ciblées, ce qui leur a permis de créer des produits d'information très pertinents et efficaces qui ont reçu un très bon accueil de la part des collectivités respectives.

Voici quelques exemples de produits d'information visant à sensibiliser le public à l'égard de l'hépatite C et lui faire mieux comprendre cette maladie : cartes d'information à l'intention des jeunes qui fréquentent les parties raves; autocollants, tatouages, affiches, dessous-de-verre et pulls molletonnés présentant de l'information sur l'hépatite C; brochures destinées aux personnes peu alphabétisées; brochures visant les populations autochtones; documentation pour présentation; guides du facilitateur; vidéos; stands portatifs.

Favoriser la réaction de la population à l'hépatite C par la sensibilisation et le renforcement de la capacité en créant des partenariats

Les responsables de nombreux projets ont rapporté que le succès dépend essentiellement de la création de partenariats. Les avantages qu'ils ont

signalé en avoir tirés comprennent l'aide au recrutement de bénévoles, l'accès aux populations ciblées et les services d'aiguillage; l'accès aux compétences, aux connaissances et aux ressources nécessaires; la sensibilisation accrue de la collectivité à l'égard du projet. Les partenaires regroupaient notamment des organismes de services dans le domaine du sida, des établissements d'enseignement et des travailleurs de la santé en passant par les entreprises locales ayant pour clientèle les populations ciblées.

### Apporter un soutien aux personnes concernées ou à risque de contracter l'hépatite C : aperçu des projets

Les responsables des projets se sont rendu compte qu'il faut cibler davantage les jeunes afin de prévenir et de réduire les risques comportementaux associés à la transmission du virus. Dans un certain nombre de projets, ils ont également rapporté que la stigmatisation liée à l'hépatite C (et les comportements à risque connexes) complique parfois la prestation du programme, particulièrement quand il s'agit d'offrir des groupes de soutien ou des séances d'éducation publique.



Voici une série de cartes postales créées pour distribution aux jeunes assistant aux parties rave. L'endos de chacune porte de l'information sur l'hépatite C, le VIH, la participation plus sécuritaire à des parties et l'habilitation des jeunes.

## Description du programme

En septembre 1998, Santé Canada a lancé un certain nombre de mesures pour améliorer la prévention et le traitement de l'hépatite C, ainsi que pour aider les personnes atteintes, concernées ou à risque. La DGSPSP, Alberta/T.N.-O., dirige ces activités par l'entremise du Fonds de prévention de l'hépatite C et soutien communautaire.

Le Fonds vise les objectifs suivants :

- Collaborer aux mesures de prévention de la propagation de l'hépatite C;
- Favoriser la réaction de la population à l'hépatite C par la sensibilisation et le renforcement de la capacité;
- Apporter un soutien aux personnes concernées ou à risque;
- Contribuer aux décisions touchant la politique et la programmation en matière d'hépatite C par l'apport de données pertinentes.

## FAITS ET STATISTIQUES

17 projets subventionnés;  
320 800 \$ accordés.

## Description du Programme

Le Programme d'action communautaire sur le sida (PACS) s'intègre à la Stratégie canadienne sur le VIH/sida – mise au point par le gouvernement fédéral pour réagir à l'épidémie de sida au Canada. Depuis 1989, le PACS subventionne des organismes communautaires afin de satisfaire aux objectifs suivants :

- Renforcer la capacité des organismes à mieux répondre aux besoins des personnes les plus à risque;
- Soutenir les organismes qui sont en prise directe sur l'évolution rapide de la conjoncture locale.

## FAITS ET STATISTIQUES

En Alberta, le PACS maintient son appui aux organismes de services liés au sida et aux projets communautaires par l'entremise de l'Alberta Community HIV Fund (ACHF) (Fonds communautaire albertain pour le sida). Il s'agit d'un modèle de déboursement des fonds communautaire-provincial-fédéral. Dans le cadre d'un partenariat entre l'Alberta Community Council on HIV, le ministère de la Santé et du Bien-être de l'Alberta et Santé Canada, l'ACHF offre aux organismes communautaires un guichet unique disposant d'une caisse commune de 2 827 687 \$.

Cette année, le PACS a versé 782 688 \$ par l'entremise de l'ACHF. Seize organismes de services liés au sida ont touché des fonds de fonctionnement pour établir leur programmation, combler des postes clés et couvrir les frais généraux et administratifs; 19 projets commandités par d'autres organismes ont également reçu un appui financier en Alberta. Le PACS a en outre subventionné des activités liées à la mise en œuvre du cadre d'évaluation provinciale de l'ACHF.

# Programme d'action communautaire sur le sida

## Faire toute la différence

### Mise en œuvre du cadre d'évaluation provinciale de l'ACHF

En 2002, un cadre d'évaluation globale a été conçu pour rendre compte des résultats collectifs des travaux financés par l'ACHF. Élaboré par tous les organismes touchant un financement de fonctionnement, ce cadre a été mis en œuvre à l'automne 2002. On planifie des activités courantes pour l'année à venir afin d'obtenir une meilleure idée de la différence attribuable à l'ACHF en Alberta.

### Accroissement de la capacité des organismes à mettre en œuvre la programmation sur le VIH

Les partenariats ont joué un rôle d'importance en accroissant la capacité des organismes à assurer les activités de programmation de manière efficace et viable ainsi qu'à répondre aux besoins de la clientèle. La création de partenariats a mené à une augmentation de l'aiguillage de clients, du réseautage et des occasions d'apprentissage, de la planification de programmation conjointe, de la réalisation de buts communs ainsi que du financement en nature et du partage des ressources (par exemple, de locaux à bureaux).

Les organismes ont rapporté l'élaboration d'une politique sur le recrutement, la formation et le maintien en poste de bénévoles ainsi que la multiplication des occasions pour eux. On prévoit qu'il en découlera une amélioration de la capacité des organismes due à l'établissement de normes et de lignes directrices, à la réduction des chevauchements au minimum et à l'augmentation de la disponibilité des ressources humaines.

Les responsables des projets ont signalé avoir développé leurs connaissances dans un éventail de domaines, dont le développement organisationnel (ressources humaines, gestion financière et processus administratifs); le ciblage de populations; les processus politiques; la formation des professionnels en services sociaux; l'interface personnel-clientèle-

bénévoles; le cycle de l'accoutumance; le sentiment d'appartenance à la communauté; l'efficacité des modèles de partenariat; la perception, par la clientèle, des services offerts dans les lieux ayant obtenu un financement de fonctionnement.

### Sensibilisation et fourniture des ressources pour la prévention du VIH

Selon les données recueillies de 2001 à 2003, l'ACHF a contribué à accroître la sensibilisation, les connaissances et les compétences des populations ciblées en matière de VIH/sida ainsi qu'à modifier les attitudes. Les activités de sensibilisation ont comporté notamment des montages, des marches pour le sida, la Semaine nationale du condom et des rapports aux médias. Au cours du premier semestre, 2900 personnes ont assisté à des séances d'éducation sur le VIH/sida dans des lieux publics ou dans des écoles; des groupes professionnels ont également été formés sur le sujet. Selon les responsables des projets, les ateliers et les campagnes de sensibilisation ont influencé les populations ciblées en matière de VIH/sida. Dans le cadre de projets, on a assuré le suivi de la distribution de ressources éducatives et de prévention. Ainsi, au cours du premier semestre, dans le cadre de projets, on a distribué 14 960 documents divers (fiches de renseignements, vidéos, bulletins, brochures, etc.), 73 978 condoms et 698 258 seringues.

L'accès à diverses formes de soutien – comme des programmes de nutrition, des groupes d'entraide et le logement – s'est avéré une stratégie de choix pour servir les personnes concernées par le VIH. Selon les résultats obtenus, plusieurs segments de population ciblés ont accédé à divers types de soutien, comme en attestent les plus de 12 500 contacts établis à cette fin au cours du premier semestre.

# Programme d'animation communautaire

## Faire toute la différence

Faire mieux comprendre aux membres de la collectivité les liens qui existent entre la santé et l'environnement

Plus de 1900 Albertains ont participé à des activités de projets CAP. Dans deux réserves intégrales, des responsables ont collaboré avec les visiteurs du parc et les résidents des environs pour les sensibiliser à l'incidence des activités humaines sur la réserve ainsi que pour protéger le milieu naturel et promouvoir sa durabilité. Des services d'approche étoffés faisant valoir, auprès du public, le lien entre les écosystèmes montagneux, l'eau et la santé ont abouti à l'élaboration d'un programme de contrôle de la qualité de l'eau dans une communauté montagnarde.

Plusieurs projets PAC ont favorisé la compréhension du lien entre la santé et la qualité de l'air dans leur collectivité. Ainsi, le personnel des écoles secondaires d'une collectivité a reçu de l'information sur les enjeux de la qualité de l'air, ce qui a mené à l'intégration d'activités et de leçons sur le sujet ainsi qu'à des projets sur l'air pur menés à l'échelle de l'école. Deux autres projets sur la qualité de l'air ont fait la promotion de supports à bicyclette dans les autobus municipaux et de l'utilisation des transports en commun. Un projet a renforcé sa capacité de promouvoir les modes de transport actifs entre le domicile et l'école et un autre encore a élaboré un processus de mise en correspondance entre l'environnement et la

santé ainsi que pour repérer les ressources communautaires. La promotion de nouvelles ressources sur l'empreinte écologique a sensibilisé la population à la santé et à l'incidence écologique selon les produits choisis, les habitudes de consommation et la réduction des déchets.

## Renforcer la capacité communautaire à intervenir sur les questions reliant la santé et l'environnement

De nouvelles ressources appuient dorénavant l'action communautaire, par exemple un guide accompagné d'une vidéo sur la recherche organique en milieu agricole, un guide sur les pratiques exemplaires dans le domaine de l'exploitation pétrolière et gazière en vue de faciliter le dialogue entre la communauté et les représentants de l'industrie, un prototype de calculateur de l'empreinte écologique accompagné de fiches de renseignements ainsi que du matériel sur le jardinage biologique en espagnol.

Les personnes ayant des intérêts communs ont été réunies grâce aux nouveaux réseaux de jardinage biologique et de spécialistes de la naturalisation dans toutes les provinces des Prairies, aux associations d'agriculture biologique et aux intervenants du domaine de la conservation de la région de la vallée de Bow.

Plusieurs organismes ont rapporté avoir accru leur capacité à soutenir l'action reliant la santé et l'environnement en raison de l'augmentation du nombre de leurs membres, du recrutement et de la formation de bénévoles, de la création de ressources promotionnelles ainsi que du perfectionnement de leur personnel et des membres de leur conseil d'administration. Dans le cadre des projets PAC, les bénévoles ont consigné 5800 heures de travail.

## Description du Programme

Géré conjointement par Santé Canada et Environnement Canada, le Programme d'animation communautaire (PAC) existe depuis 1994 dans le but d'appuyer des projets d'intervention axés sur la santé et l'environnement.

Les objectifs du PAC sont les suivants :

- Faire mieux comprendre aux membres de la collectivité les liens qui existent entre la santé et l'environnement;
- Renforcer la capacité communautaire à intervenir sur les questions reliant la santé et l'environnement.

## FAITS ET STATISTIQUES

18 projets ont été subventionnés.

Au total, 100 000 \$ ont été distribués en Alberta. Santé Canada (par l'entremise du Fonds pour la santé de la population) et Environnement Canada ont contribué chacun 50 000 \$.

# Initiatives spéciales

## Nouvelles ressources

### Looking Through a Wider Lens Workshop Kit

Coproduite par le ministère de la Santé et du Mieux-Être de l'Alberta, la *Looking Through a Wider Lens Workshop Kit* est un guide qui aide les communautés à planifier et à organiser des ateliers visant à perfectionner les connaissances et les compétences de leurs membres qui sont en situation de leadership. Au cours de la formation, les participants sont encouragés à se prévaloir de l'information locale, provinciale et nationale pour fixer les priorités communautaires dans le domaine de la santé, en partenariat avec de nombreux secteurs.

### Human Resource Management Tool Kit

Les projets PACE et PCNP ont reçu de la formation sur la *The Human Resource Management Tool Kit*, une trousse d'outils conçue pour consolider la gestion de projet. La trousse est le fruit de la collaboration d'un comité de représentants de projets ayant reçu l'appui financier du Fonds pour les projets nationaux. Ce fonds a été créé pour soutenir les objectifs des projets PACE et PCNP par tout le Canada. Les commentaires obtenus sur la trousse ont été extrêmement positifs. Les responsables de projets ont signalé qu'elle est informative et pratique.

### Nouvelle vidéo et communiqué d'intérêt public sur la réduction des méfaits

Une vidéo documentaire et un communiqué d'intérêt public sont terminés et ont été lancés pour sensibiliser davantage la population albertaine à diverses approches visant la réduction des méfaits. Ces ressources ont été créées par le Public Awareness Task Group du Non-Prescription Needle-Use Consortium et financées par l'Alberta Community HIV Fund et le Fonds de prévention de l'hépatite C et soutien communautaire. Intitulée *Harm Reduction: Pieces to the Puzzle*, la vidéo est un outil pédagogique favorisant la compréhension des difficultés qui

attendent les utilisateurs de seringues sans ordonnance. Les personnes et agences qui ont des contacts réguliers avec les utilisateurs de drogues injectables y trouveront un aperçu des principes de la réduction des méfaits et apprendront à les mettre en pratique dans leur travail.

## Diffusion des ressources

### Trousse d'action intersectorielle

La *Trousse d'action Intersectorielle* est demeurée très en demande et a été largement diffusée dans les deux langues. En 2001, 3186 exemplaires ont été distribués; en 2002, 7711 exemplaires.<sup>1</sup>

Le personnel de la Région a présenté quatre ateliers sur cette trousse en vue de former des intervenants intéressés à l'utiliser au sein de leurs propres partenariats et de leurs propres communautés. Deux ateliers ont également été offerts aux intervenants et partenaires de projets. Un atelier d'une demi-journée a en outre été présenté lors de la *Regional Nutrition and Food Service 7<sup>th</sup> Annual Conference: Building Capacity through Partenariat* la (conférence annuelle des services régionaux alimentaires et nutritionnels, Améliorer les capacités par le partenariat). Enfin, un atelier de deux jours a été offert dans un bureau régional de la santé de l'Ontario.

### Population Health Promotion Tree

Illustrant les principes de la promotion de la santé de la population sous forme d'arbre, cet outil original en langage simple est le fruit des travaux de la Health Promotion Association of Lethbridge and Area, en collaboration avec la DGSPSP, Région de l'Alberta/T.N.O., et de la Chinook Health Region. Cette année, plus de 250 exemplaires sur cédérom ont été distribués à des professionnels de la promotion de la santé aux quatre coins du pays. Sa présentation a été offerte à divers groupes, dont des participants à une séance sur la santé et la diversité lors de la conférence intitulée *Le Canada : modèle d'état multiculturel pour le monde – Diversité 2000*, et aux membres de l'Aboriginal Partnership of

Southwestern Alberta on HIV/AIDS, Harm Reduction and Hepatitis C.

## Initiatives de recherche et d'évaluation

### Outil de mesure de la capacité communautaire

Financée à même le Fonds stratégique des sciences administré par l'expert scientifique en chef de Santé Canada, la Région a entrepris un projet de recherche pour créer un outil de mesure du renforcement de la capacité communautaire qui découle des projets subventionnés. La recherche a été effectuée en collaboration avec la David Thompson Health Region et le Centre for Health Promotion Studies, de l'Université de l'Alberta. Les activités menées à cette fin ont compris l'accueil d'un groupe de réflexion national dans le cadre duquel des spécialistes ont offert leur apport sur l'élaboration de l'outil, procédé à des mises à l'essai en groupes de consultation et effectué des essais-pilotes avec des projets subventionnés.

### Rapport de suivi trimestriel

La production de rapports de suivi trimestriel et d'une base de données a été mise en œuvre dans trois de nos programmes les plus récents (ceux sur le diabète, l'hépatite C et la santé de la population) afin d'aider les responsables à documenter leurs progrès et leurs résultats aux trois mois. Les rapports informent tous les intervenants sur les façons dont les programmes contribuent à l'amélioration de la santé de la population albertaine. Selon les commentaires sur les projets, ces rapports ont aidé les responsables à rester sur la bonne voie, à réfléchir sur leur travail, à le documenter et à évaluer leurs projets.

## Alberta Healthy Living Network

En mars 2002, la DGSPSP s'est associée à divers intervenants de l'Alberta pour appuyer un forum intitulé *Preventing Chronic Diseases: Working Together in*

<sup>1</sup>Ces chiffres reflètent les demandes et téléchargements du document en anglais et en français.

*an Integrated Approach.* Le forum a débouché sur une entente visant la création de l'Alberta Healthy Living Network (AHLN). Ce réseau comprend des membres de divers secteurs, des groupes engagés dans la prévention des maladies chroniques et la promotion de la santé de toute la province. Il profite du leadership d'un comité de coordination composé de représentants des instances suivantes : gouvernement fédéral, gouvernement provincial, organismes sans but lucratif, organisations professionnelles, offices régionaux de la santé, milieu de la recherche, groupes autochtones et réseaux régionaux. Le réseau a pour mission de diriger la mise en œuvre d'une action commune sur la promotion de la santé et la prévention des maladies chroniques. Par le leadership et l'élaboration de l'*Alberta Healthy Living Framework: An Integrated Approach*, le réseau facilitera la coordination de l'action stratégique menée à l'échelle provinciale sur les facteurs de risque communs, et les déterminants de la santé sous-jacents, en vue de la prévention des maladies chroniques (par exemple, élaboration d'une politique publique favorisant la santé, campagnes de sensibilisation et d'éducation). Les premières priorités assumées dans ce cadre seront l'alimentation saine, l'activité physique et la réduction du tabagisme, et les activités seront menées selon l'approche axée sur la santé de la population.

### **Lignes directrices sur l'activité physique : lancement provincial**

En février 2003, Ever Active Schools Program et Schools Come Alive ont créé un partenariat avec une variété d'intervenants afin de coordonner le lancement provincial des *Guides d'activité physique canadiens pour les enfants et les jeunes* et des documents d'accompagnement, dont un *Guide familial* destiné aux parents et autres fournisseurs de soins, un *Guide pédagogique* destiné au personnel enseignant, ainsi que des magazines interactifs pour les enfants et les jeunes. Partiellement financé par la DGSPSP, Région de l'Alberta/T.N.-O, le lancement a été organisé dans huit écoles de l'Alberta, le lieu principal de l'événement étant à Edmonton.

### **Active Edmonton**

Active Edmonton est une nouvelle initiative qui vise à réunir des représentants de tous les échelons du gouvernement, des domaines de la santé et de l'éducation, des organismes sans but lucratif et du secteur commercial pour promouvoir une communauté axée sur un mode de vie actif. La Région est membre du comité directeur et a financé une enquête aux fins de collecte des données de référence en vue de déterminer le niveau d'activité physique actuel de la population d'Edmonton.

### **Initiative du secteur bénévole**

Il s'agit d'une initiative conjointe visant à renforcer la capacité du secteur bénévole et à améliorer ses rapports avec le gouvernement du Canada. La DGSPSP, Région de l'Alberta/T.N.-O, a apporté son concours au projet national « Les citoyens pour la santé mentale » et à un projet mené à Edmonton baptisé « Multicultural Coalition for Equity in Health and Well-Being » (Coalition multiculturelle pour l'équité dans les services de santé et le mieux-être).

### **Présentations**

Cette année, le personnel de la Région a donné des présentations et des ateliers lors de diverses conférences régionales et nationales.

Des membres du personnel étaient présents aux événements suivants :

- Deux conférences organisées par l'Alberta Native Friendship Centre portant sur le Programme d'action communautaire sur le sida/Alberta Community HIV Fund et le Programme de contribution en prévention et promotion pour la lutte contre le diabète.
- 1<sup>st</sup> International Conference of Inner City Health portant sur l'efficacité du développement des atouts communautaires comme stratégie pour soulager les problèmes de santé en milieu déshérité. On a donné l'exemple probant du projet Natural Helpers, de Streetworks, qui a été financé par le Fonds de prévention de l'hépatite C et soutien communautaire.
- Conférence annuelle de l'Association canadienne de santé publique intitulée « Notre environnement,

notre santé » portant sur diverses techniques d'animation utilisées dans le cadre du Programme d'animation communautaire (PAC) pour promouvoir et soutenir des collectivités en santé. L'atelier intitulé « La boîte à outils des collectivités en santé : techniques et instruments pour unir les citoyens autour des questions de santé et d'environnement » a été présenté par des collègues du PAC de Santé Canada et d'Environnement Canada venus de la Colombie-Britannique, du Yukon, de l'Alberta, des T.N.-O., de l'Ontario et du Nunavut.

- Programme de maîtrise du Centre for Health Promotion Studies de l'Université de l'Alberta portant sur la théorie de la santé de la population et une proposition de développement de cours de cycles supérieurs.

### **Langues officielles de l'Alberta**

Pour contribuer au développement des communautés de langue officielle vivant en situation minoritaire en Alberta, conformément à la Loi sur les langues officielles, la DGSPSP, Région de l'Alberta/T.N.-O, sollicite la participation des communautés francophones à divers programmes et offre son appui aux projets financés.

### **Partage de solutions outre-frontière**

La Région a accueilli deux invités de l'université Chulalongkorn, à Bangkok, en Thaïlande. Organisé par l'Université de Calgary, leur séjour a permis à deux spécialistes thaïlandais de visiter divers organismes gouvernementaux, non gouvernementaux et universitaires pour en apprendre davantage sur la pratique et la politique en matière de promotion de la santé à divers échelons du système de santé. Les spécialistes sont venus dans le cadre d'un projet de recherche sur l'élaboration d'un plan stratégique à long terme pour la fondation de la promotion de la santé de la Thaïlande. L'échange a donné à l'équipe de la DGSPSP et aux spécialistes thaïlandais l'occasion de discuter de modèles de financement, du renforcement de la capacité communautaire et de la diffusion des notions propres à la promotion de la santé de la population.

# Pour conclure

**Santé Canada  
DGSPSP  
Région de l'Alberta/T.N.-O.**

**Bureau d'Edmonton**  
Bureau 815, Place du Canada  
9700, avenue Jasper  
Edmonton AB T5J 4C3  
Téléphone : 780.495.2754

**Bureau de Calgary**  
Bureau 620, édifice Harry Hays  
220, 4th Avenue SE  
Calgary AB T2G 4X3  
Téléphone : 403.292.6714

Avec le présent document, le personnel de Santé Canada, DGSPSP, Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest, a eu l'occasion de vous faire connaître le travail varié et intéressant accompli au cours de l'année dernière. Nous espérons que les renseignements présentés vous auront donné un bon aperçu de la vaste gamme d'activités, de programmes et de projets qui ressortent de notre mandat.

Notre objectif est de maintenir notre appui à la création d'excellents programmes de promotion de la santé dans la Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest. Nous continuerons de profiter du processus d'apprentissage par la collaboration, les partenariats, l'évaluation et la communication des résultats de notre travail.

*Nous vous invitons à nous faire parvenir vos commentaires.  
Si vous avez des questions ou des suggestions, n'hésitez pas à  
communiquer avec nos bureaux ou à visiter notre site Web.*

[www.health-santecanada.net](http://www.health-santecanada.net)

# Bibliographie

Barber, S., Buchanan, M.J., Cantin, B., & Wright, M-F. (2003). *Hepatitis C Prevention and Community-Based Support Fund Evaluation Summary Report (Draft)*, Alberta/Northwest Territories, April 2002 - March 2003, Edmonton : Direction générale de la santé de la population et de la santé publique, Santé Canada.

Barrington Research Group, Inc. (2003). *Barrington Alberta Regional ICQ Data and Report: (2001-2002)*. Rapport produit pour Santé Canada, Direction générale de la santé de la population et de la santé publique, Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest.

Cantin, B., Chilkwich, T., Karunamuni, N., Warms, D., & Wright, M-F. (2003). *Community Animation Program Evaluation Summary Report (Draft)*, Alberta/Northwest Territories, April

2002 - March 2003, Edmonton : Direction générale de la santé de la population et de la santé publique, et Direction des affaires ministérielles, Environnement Canada.

Cantin, B., Felix, R., Moscardelli, S., Warms, D. & Wright, M-F. (2003). *Diabetes Prevention and Promotion Contribution Program Evaluation Summary Report (Draft)*, Alberta/Northwest Territories, April 2002 - March 2003, Edmonton : Direction générale de la santé de la population et de la santé publique, Santé Canada.

Cantin, B., Felix, R., Moscardelli, S., & Wright, M-F. (2003). *Population Health Fund Evaluation Summary Report (Draft)*, Alberta/Northwest Territories, April 2000 - March 2003, Edmonton : Direction générale de la santé de la population et de la santé publique, Santé Canada.

McCaffrey, L. (2003). *ACHF Narrative Reports, Summary Reports and Alberta Community Council on HIV Database Information. Phase B*. Rapport produit pour l'Alberta Community Council on HIV.

White Duck Consulting Ltd. (2003). *Healthy Children and Youth, Alberta Aboriginal Head Start Environmental Scan*. Évaluation menée pour Santé Canada, Direction générale de la santé de la population et de la santé publique, Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest.

## sommaire annuel

**Santé Canada • Direction générale de la santé de la population et de la santé publique •  
Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest**

**FAITS SAILLANTS DE NOS TRAVAUX • DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2002 AU 31 MARS 2003**

### **Bureau d'Edmonton**

Bureau 815, Place du Canada  
9700, avenue Jasper  
Edmonton AB T5J 4C3  
Téléphone : 780.495.2754

### **Bureau de Calgary**

Bureau 620, édifice Harry Hays  
220, 4th Avenue SE  
Calgary AB T2G 4X3  
Téléphone : 403.292.6714

